

572695-2026 - Verseny

Németország – Mérnöki szolgáltatások – Ingenieurleistung zur Planung zum BV Neubau Kläranlage Klöden

OJ S 159/2026 19/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen"

E-mail-cím: info@wazv-jessen.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Ingenieurleistung zur Planung zum BV Neubau Kläranlage Klöden

Leírás: Der Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen" beabsichtigt die Kläranlage im Ortsteil Klöden neu zu bauen. Die Kläranlage befindet sich am Rande des Ortsteils Klöden (Stadt Jessen) im Landkreis Wittenberg in Sachsen-Anhalt. In Auswertung der vorhandenen Belastung wird die Kläranlage im Neukonzept nur noch auf eine Größe von 1.500 EW ausgelegt, da keine zusätzlichen Erschließungen in diesem Bereich geplant sind. Da sowohl das Belebungsbecken als auch das Nachklärbecken nicht sanierungswürdig sind, soll die biologische Reinigung komplett neu errichtet werden. Ebenfalls soll ein neuer Schlammstapelbehälter sowie ein neues Ablaufpumpwerk konzeptionell berücksichtigt werden. Der Neubau soll auf dem vorhandenen und bereits genutzten Grundstück des WAZV "Elbe-Elster-Jessen" erfolgen. Beim Bau der neuen Kläranlage muss der Weiterbetrieb der alten Kläranlage gewährleistet sein. Leistungsumfang: - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Ingenieurbauwerke § 43 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Technische Ausrüstung § 55 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Tragwerksplanung § 51 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 6 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Freianlagen § 39 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Verkehrsanlagen § 47 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - inklusive örtlicher Bauüberwachung

Eljárásazonosító: 480127e8-be17-4f75-88c3-b0229560c1de

Belső azonosító: SW202615IngKI

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71300000 Mérnöki szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Jessen (Elster)

Irányítószám: 06917
Ország alegysége (NUTS): Wittenberg (DEE0E)
Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv
vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény
Felszámoló által kezelt vagyon:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Ingenieurleistung zur Planung zum BV Neubau Kläranlage Klöden
Leírás: Der Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen" beabsichtigt die Kläranlage im Ortsteil Klöden neu zu bauen. Die Kläranlage befindet sich am Rande des Ortsteils Klöden (Stadt Jessen) im Landkreis Wittenberg in Sachsen-Anhalt. In Auswertung der vorhandenen Belastung wird die Kläranlage im Neukonzept nur noch auf eine Größe von 1.500 EW ausgelegt, da keine zusätzlichen Erschließungen in diesem Bereich geplant sind. Da sowohl das Belebungsbecken als auch das Nachklärbecken nicht sanierungswürdig sind, soll die biologische Reinigung komplett neu errichtet werden. Ebenfalls soll ein neuer Schlammstapelbehälter sowie ein neues Ablaufpumpwerk konzeptionell berücksichtigt werden. Der Neubau soll auf dem vorhandenen und bereits genutzten Grundstück des WAZV "Elbe-Elster-Jessen" erfolgen. Beim Bau der neuen Kläranlage muss der Weiterbetrieb der alten Kläranlage gewährleistet sein. Leistungsumfang: - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Ingenieurbauwerke § 43 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Technische Ausrüstung § 55 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Tragwerksplanung § 51 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 6 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Freianlagen § 39 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - Planungsleistungen gemäß Leistungsbild Verkehrsanlagen § 47 HOAI 2021 Grundleistungen der Leistungsphasen 1 - 9 - inklusive örtlicher Bauüberwachung
Belső azonosító: SW202615IngKI

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 71300000 Mérnöki szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Kläranlage Klöden An der Ziegelei 1
Város: Jessen (Elster)
Irányítószám: 06917
Ország alegysége (NUTS): Wittenberg (DEE0E)
Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 19/10/2026
Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#,#Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Anzahl der Mitarbeiter im Unternehmen / Projektbeteiligten

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Der Bieter mit dem niedrigsten Preis erhält die vollen 50 % (50 Punkte), die übrigen Bieter nach ihrem Abstand zum preiswertesten Angebot entsprechen weniger Punkte.

Beispielrechnung: Günstigster Preis erhält 50 %, günstigster Preis bspw. 100.000 €.

Berechnung Punkte für teureren Preis in Höhe von bspw. 150.000 €: $(100.000 \text{ €} / 150.000 \text{ €}) \times 50 = 33,33\%$ entspricht 33,33 Punkte. Berechnung Punkte für teureren Preis in Höhe von bspw. 200.000 €: $(100.000 \text{ €} / 200.000 \text{ €}) \times 50 = 25,00 \%$ entspricht 25 Punkte.

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualität der Referenzen

Leírás: 39 % Bewertet wird die Vergleichbarkeit im Hinblick auf die Art der Baumaßnahme und den Leistungsgegenstand. Den höchsten Grad von Vergleichbarkeit weist eine Referenz auf, die vollständig die Leistungsphasen 1-8 abdeckt und die gleiche Art der Baumaßnahme zum Inhalt hat.

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Quantität der eingesetzten Mitarbeiter

Leírás: 11 % Anzahl der Mitarbeiter im Unternehmen / Projektbeteiligten

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 10/09/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=883693>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=883693>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 17/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 4 Hét

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Eigenerklärungen und die Bestätigungen der Eigenerklärungen können auf Verlangen der Vergabestelle nachgereicht werden (siehe Formblatt 216 in den Vergabeunterlagen).

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 17/09/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

További információk: elektronische Öffnung der Angebote - Bieter und deren Bevollmächtigte sind zum Eröffnungstermin nicht zugelassen

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Titoktartási megállapodásra van szükség: nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Landesverwaltungsamtes Sachsen-Anhalt

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle gemäß den Fristen des § 160 Abs. 3 GWB elektronisch in Textform über die Vergabepattform zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Kalendertagen bei der unter VI.4.1) genannten Stelle einen Nachprüfungsantrag zu stellen. Danach wird dieser unzulässig (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 S. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischen Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt wurden (§160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Bieter, den der öffentliche Auftraggeber ohne Vorabinformation direkt oder im EU-Amtsblatt über einen Vertragsschluss informiert, muss einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 30 Kalendertagen

und bei unterbliebener Information innerhalb von sechs Monaten nach Vertragsschluss einlegen. Danach wird er unzulässig (§135 Abs. 2 GWB)

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen"

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen"

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer des Landesverwaltungsamtes Sachsen-Anhalt

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen"

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen"

8. Szervezetek

8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Wasser- und Abwasserzweckverband "Elbe-Elster-Jessen"

Regisztrációs szám: 15091145-1000-09

Város: Jessen (Elster)

Irányítószám: 06917

Ország alegysége (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Ország: Németország

E-mail-cím: info@wazv-jessen.de

Telefonszám: +49 3537 26480

Fax: +49 3537 264826

Internetcím: <https://www.wazv-jessen.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Vergabekammer des Landesverwaltungsamtes Sachsen-Anhalt

Regisztrációs szám: 03455141536

Postacím: Ernst-Kamieth-Straße 2

Város: Halle (Saale)

Irányítószám: 06112

Ország alegysége (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@lwa.sachsen-anhalt.de

Telefonszám: +49 345 5141529

Fax: +49 345 5141115

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100
E szervezet szerepei:
TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 3a61236e-1675-46e6-bc4a-dabe8d3cfc36 - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 16
A hirdetmény megküldésének dátuma: 17/08/2026 15:16:30 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német
A hirdetmény közzétételi száma: 572695-2026
HL S kiadás száma: 159/2026
A közzététel dátuma: 19/08/2026